

2008

Elektrostatika - Část 5-2: Ochrana elektronických součástek před elektrostatickými jevy - Uživatelský návod	ČSN CLC/TR 61340-5-2 34 6440
---	--

idt IEC/TR 61340-5-2:2007

Electrostatics -

Part 5-2: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - User guide

Electrostatique -

Partie 5-2: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Guide d'utilisation

Elektrostatik -

Teil 5-2: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene - Benutzerhandbuch

Tato norma obsahuje informativní dokument přijatý v souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC, část 2, jako technická zpráva (TR) s označením CLC/TR 61340-5-2:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem.

Upozornění Převzetí TR do národních norem členů CEN/CENELEC není povinné a tato TR nemusí být převzata na národní úrovni jako normativní dokument.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 61340-5-2 (34 6440) z listopadu 2001.



Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Text CLC/TR 61340-5-2:2008 byl upraven tak, aby byl návodem pro uživatele EN 61340-5-1. Text byl uspořádán co nejvíce podle požadavků EN 61340-5-1 a rovněž aby vysvětloval jednotlivé požadavky EN 61340-5-1.

Informace o citovaných normativních dokumentech

IEC 60749-26 zavedena v ČSN EN 60749-26 (35 8799) Polovodičové součástky - Mechanické a klimatické zkoušky - Část 26: Zkoušení citlivosti na elektrostatický výboj (ESD) - Model lidského těla (HBM) (idt EN 60749-26:2006)

IEC 61340-2-1 zavedena v ČSN EN 61340-2-1 (34 6440) Elektrostatika - Část 2-1: Metody měření - Schopnost materiálů a výrobků odvádět elektrostatický náboj (idt EN 61340-2-1:2002)

IEC 61340-2-3 zavedena v ČSN EN 61340-2-3 (34 6440) Elektrostatika - Část 2-3: Metody zkoušek pro stanovení rezistance a rezistivity tuhých rovinných materiálů, používaných k zabránění akumulace elektrostatického náboje (idt EN 61340-2-3:2000)

IEC 61340-4-1 zavedena v ČSN EN 61340-4-1 (34 6440) Elektrostatika - Část 4-1: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace - Elektrická rezistance podlahových krytin a instalovaných podlah (idt EN 61340-4-1:2004)

IEC 61340-4-3 zavedena v ČSN EN 61340-4-3 (34 6440) Elektrostatika - Část 4-3: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace - Obuv (idt EN 61340-4-3:2001)

IEC 61340-4-5 zavedena v ČSN EN 61340-4-5 (34 6440) Elektrostatika - Část 4-5: Standardní zkušební metody pro specifické aplikace - Metody charakterizování elektrostatické ochrany obuví a podlahou v kombinaci s osobou (idt EN 61340-4-5:2004)

IEC 61340-5-1 zavedena v ČSN EN 61340-5-1 ed. 2 (34 6440) Elektrostatika - Část 5-1: Ochrana elektronických součástek před elektrostatickými jevy - Všeobecné požadavky (idt EN 61340-5-1:2007)

ANSI/ESD STM2.1 nezavedena

ANSI/ESD STM3.1 nezavedena

Informativní údaje z IEC/TR 61340-5-2:2007

IEC 61340-5-2, která je technickou zprávou, byla připravena technickou komisí IEC TC 101: Elektrostatika.

Toto vydání zrušuje a nahrazuje první vydání, které bylo vydáno jako technická specifikace v roce 1999 a představuje jeho technickou revizi.

Text této technické zprávy vychází z těchto dokumentů:

Návrh	Zpráva o hlasování
101/219/CDV	101/233/RVC

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato publikace byla navržena v souladu s Částí 2 Směrnic ISO/IEC.

Výčet všech částí souboru IEC 61340 se společným názvem *Elektrostatika* se nalézají na internetových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Strana 3

Vysvětlivky k textu převzaté normy

anglický termín	obvyklé termíny	použitý termín
· CDM withstand · Charged Device Model withstand	· odolnost CDM · odolnost při zkoušení podle modelu CDM	odolnost CDM
cord	· kabel (uzemňovací) · kablík	kabel
corona (discharge)	· korona (koronový výboj) · koróna (sluneční)	korona
dissipation	· odvádění (elektrostatického náboje) · rozptylování (světla) · disipace	odvádění (elektrostatického náboje)
ESD control footwear	· ESD obuv · obuv, která potlačuje ESD	ESD obuv
· ESD control program · ESD program	· program potlačování ESD · program ESD	· program potlačování ESD · program ESD
finish	· nátěr · vrchní vrstva	nátěr
footwear-flooring system	· systém obuv-podlaha · sestava obuv-podlaha	systém obuv-podlaha
sensitivity less than 100 V	· práh citlivosti nižší než 100 V · citlivost na ESD podle modelu lidského těla s napětím nižším než 100 V	· práh citlivosti nižší než 100 V · citlivost nižší než 100 V
static generators	· elektrostatické generátory · předměty, na nichž se může vytvářet elektrostatický náboj	elektrostatické generátory
topical	· lokální · aktuální	· lokální · aktuální
· wrist strap · (ESD) cuff	· (ESD) náramek · zápěstní proužek	(ESD) náramek

contamination controlled areas	· ·	prostory s potlačovanou kontaminací prostory s řízenou kontaminací	prostory s potlačovanou kontaminací
--------------------------------	--------	---	-------------------------------------

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 4.7.1.3.1, 4.8.2 a A.10.3 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Anna Juráková, Praha, IČ 61278386, RNDr. Karel Jurák, PhD.

Technická normalizační komise: TNK 110 Elektroizolační materiály

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Antonín Plaček

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	CLC/TR 61340-5-2 Duben 2008
---	------------------------------------

ICS 17.220.99, 29.020
-2:2001

Nahrazuje EN 61340--

Elektrostatika -

Část 5-2: Ochrana elektronických součástek před elektrostatickými jevy -

Uživatelský návod

(IEC/TR 61340-5-2:2007)

Electrostatics -

Part 5-2: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - User guide

(IEC/TR 61340-5-2:2007)

Electrostatique -

Partie 5-2: Protection des dispositifs
électroniques

contre les phénomènes électrostatiques -

Guide d'utilisation

(CEI/TR 61340-5-2:2007)

Elektrostatik -

Teil 5-2: Schutz von elektronischen
Bauelementen

gegen elektrostatische Phänomene -

Benutzerhandbuch

(IEC/TR 61340-5-2:2007)

Tato technická zpráva byla schválena CENELEC 2008-02-15.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý,

Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2008 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN CLC/TR 61340--

-2:2008 E

Strana 6

Předmluva

Text technické zprávy IEC/TR 61340-5-2:2007, vypracovaný v technické komisi IEC TC 101 Elektrostatika, byl předložen k hlasování podle Vnitřních předpisů, Část 2, článek 11.4.3.3 (prostá většina) a byl schválen CENELEC jako CLC/TR 61340-5-2 dne 2008-02-15.

Tato technická zpráva nahrazuje EN 61340-5-2:2001.

Významné změny proti EN 61340-5-2:2001 jsou následující:

Text CLC/TR 61340-5-2:2008 byl upraven tak, aby byl návodem pro uživatele EN 61340-5-1. Text byl uspořádán co nejvíce podle požadavků EN 61340-5-1 a rovněž aby vysvětloval jednotlivé požadavky EN 61340-5-1.

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

-- Vynechaný text --